



# ÉCOLE PROFESSORALE

D E P A R I S

**Cours de M. Stéphane Marcotte<sup>1</sup>**

## **ANCIEN FRANÇAIS**

Le programme sera celui des trois agrégations de Lettres (*Testament* de François Villon, éd. Champion Classiques Moyen Âge).

J'étudierai (partiellement) la part qui, en Sorbonne, relève des cours magistraux (v. 1-1045), que les étudiants de l'EPP inscrits à Paris IV ne suivent pas (pour des raisons d'emploi du temps supposé-je).

Le cours constituera en une traduction et surtout en un commentaire intégral de certains passages du texte. Selon le niveau et le souhait des étudiants présents, je procéderai à des révisions plus élémentaires (en phonétique et en morphologie). De la sorte, le cours sera accessible aux étudiants de tous niveaux (L3, master, CAPES), voire aux étudiants d'autres spécialités, historiens, philosophes, qui souhaiteraient découvrir l'un des plus grands poètes de la littérature française.

Le concours d'agrégation a lieu fin février, celui du CAPES fin mars, ce qui signifie que, les agrégatifs partis, je m'occuperai spécifiquement des candidats au CAPES en leur proposant des sujets types et en utilisant les connaissances acquises lors de la première phase du cours.

Pour la préparation, je conseille surtout de lire le texte et de s'efforcer de traduire préalablement le *Testament*.

Pour les révisions de base et la remise en forme, on peut utiliser les deux manuels de Gaston Zink publiés aux PUF (*Phonétique historique du français* et *Morphologie du français médiéval*). Pour une vue plus large, on peut utiliser l'*Introduction à l'ancien français* de Guy Raynaud de Lage, dans sa version revue par Geneviève Hasenohr puis Marie-Madeline Huchet. Je recommande aussi de préparer la question de vocabulaire, par exemple à partir de *L'Épreuve d'ancien français aux concours : fiches de vocabulaire* de Roland Guillot.

Dans tous les cas, je suis disponible pour répondre à toute question, par écrit ([stephane.marcotte@sorbonne-universite.fr](mailto:stephane.marcotte@sorbonne-universite.fr)) ou de vive voix. Je précise que je suis Maître de conférences à l'UFR de langue française de Paris IV, spécialisé en ancienne langue, que j'enseigne depuis 30 ans. Mes travaux portent tous sur l'histoire de la langue et la philologie romane.

---

<sup>1</sup> Maître de Conférences à l'université de Paris-Sorbonne.